

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 4 0 8 5 0 7 8 5 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 140 850 785 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 18		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 11 55		郵便料金 Postage 1000		諸料金 Others 0					
		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		合計金額 Postage Paid 1000 円 (yen)		国名 Country KOREA					
総重量 Total gross weight 1.000 kg													
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Cream		HSコード HS tariff number 3304		内容品の原産国 Country of origin Korea		内容品の個数 Number of items contained 2		正味重量 Net weight 100.00 g		内容品の価格 Value USD9.62		TEL 010-9096-4949	
												FAX 010-9096-4949	
内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開破される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		社員確認用 ☐					
										日本円換算合計 (円) Total Value 962 Yen			
ご署名 Signature of the sender Posconetworks		No commercial value for customs purpose only.		(To Addressee) Name & Address Hye-sun Lee Hye-sun Lee 143, Haesong-ro, Yeonsu-gu, Incheon (Songdo-dong, Songdo Well County Complex 1) 104.301		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) かどうか確認					
										(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 4 0 8 5 0 7 8 5 1 P *

item number

FN 140 850 785 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 18		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Hye-sun Lee Hye-sun Lee 143, Haesong-ro, Yeonsu-gu, Incheon (Songdo-dong, Songdo Well County Complex 1) 104.301					
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 22000			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Cream		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD9.62	TEL 010-9096-4949 FAX 010-9096-4949 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 962 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 11 / 18
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN140850785JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Hye-sun Lee Hye-sun Lee 143, Haesong-ro, Yeonsu-gu, Incheon (Songdo-dong, Songdo Well County Complex 1) 104.301 22000, KOREA TEL 010-9096-4949 FAX 010-9096-4949	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Cream			2	USD 4. 81	USD 9. 62
総合計 (Total)			2		USD 9. 62

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Posconetworks

[illegible]